

## Information om FINNSAM

Postgiron Sverige 646 27 77-1  
Postgiron Norge 0533.3489440  
Medlemsavgift år 2000 55:-

### Kassör och adresslista:

Tor Eriksson, Lövs tagatan 20, S-703 56 ÖREBRO  
Tel: (0)19-12 08 84 (tor.eriksson@telia.com)

### Hemsidesansvarig:

Christer Nilsson, Ulvsbygatan 24 B, S-654 64 KARLSTAD  
Tel: (0)54-21 60 22 (e-post: christer.nilsson@kil.se)

### Skogsfinska bibliografin samt släktnamnsgruppen:

Lars-Olof Herou, Gästgivaregatan 12, S-771 53 LUDVIKA  
Tel: (0)240-169 60 (e-post: loherou@hotmail.com)

## Ledningsgrupp 1999-2000

Mellannorrland (s-k) Maud Wedin, Bergalid 3, S-791 32 FALUN  
Tel: (0)23-228 64 (maud.wedin@telia.com)

Gävle-Dala Maths Östberg, Östra Kyrkbyn 41, S-822 91 ALFTA  
inkl Tel: (0)271-101 68 (finnskogsmuseet@swipnet.se)

Orsa Finnmark (suppl) Ingemar Gustavsson, Blåtryvägen 9, S-794 33 ORSA  
Tel: (0)250-412 96

Bergslagen K-G Johansson, Saxhyttan 3619, S-712 94 GRYTHYTAN  
Tel: (0)591-193 20

Tiveden Lena Gribing, Anderstorp, S-695 94 FINNERÖDJA  
Tel: (0)584-202 86 (lena.gribing@telia.com)

Värmland Arne Vannevik, Box 207, S-685 25 TORSBY  
Tel: (0)560-712 84 (a.vannevik@tordata.se)

Grue Birger Nesholen, Gruetunet Museum, N-2260 KIRKENÅR  
Tel: 629-473 15 (gruetunet.museum@east.no)

Åsnes/Törberg Rolf Rønning, Skaugbergetv 54, N-2433 HERADSBYGD  
Tel: 624-165 67

Landsnummer Sverige +46 Norge +47

# FINNSAM INFORMATION

## Årgång 6 Nr 1 – mars 2000

Lite högtidligt känns det allt, att skicka iväg det nya årtusendets första FINNSAM-information. Missa inte en fullmatad vårkonferens i Elverum 26-28 maj. Under våren och sommaren verkar det vara en hel del aktiviteter på gång. Glöm inte att informera alla FINNSAM:are om allt spännande som händer i DIN finnbygd! Nästa manusstopp blir 29 maj

Maud Wedin

### Detta nummer innehåller:

- \* Rapport från vinterkonferensen 14-15 januari 1999 i Uppsala
- \* Protokoll från ledningsgruppsmöte i Uppsala 15 jan 2000
- \* Ekonomisk rapport 1999
- \* Upprop om skålgropar, karsikkoträd och stenar med inskriptioner
- \* Blänkare om Finnskogdagene 8-9 juli 2000
- \* Hur blir man medlem i FINNSAM?
- \* Ur Eld och Aska, sommarteater på Gransjön, Stöde finnbygd
- \* Blänkare om Svartnäskonferensen i september
- \* Blänkare om Skansens finnskogsdagar 10-12 juni (pingsthelgen)
- \* FINNSAM:s vårkonferens i Elverum 26-28 maj 2000
- \* Information från Torsby Finnkulturcentrum (obs nytt telefonnummer)
- \* Information om det tvärskandinaviska Finnskogsmuseet i Skräddrabo
- \* Information om Veidarvon, publikationer för finnkulturintresserade
- \* Skogsfinsk bibliografi
- \* Nytt kurs i nevertak-tekking våren 2000, i Gruetunets regi
- \* Cd-rom över skogsfinska ortnamn

## FINNSAM:s arkivkonferens i Uppsala vintern 2000

Av Tor Eriksson, Örebro

### Fredagen den 14 januari

Vinter betyder att vi bekantar oss med något spännande arkiv. Den här gången väntade SOFI på oss i Uppsala. Det är fyra år sedan jag var i staden senast så för mig var det roligt att komma tillbaka hit igen. Under 1980-talet pluggade jag på Uppsala universitet. Under 1990-talet tillkom Uppsala Arkivcentrum, där konferensen nu skulle äga rum. Ett tjugofemtal personer anlände hit på morgonen. Ulla Swedell och Mats Wahlberg hälsade oss välkomna till SOFI, *Språk- och folkminnesinstitutet*. SOFI dokumenterar och forskar om svensk folkkultur rörande dialekter, folkminnen, ort- och personnamn. En ordentlig redovisning gjordes om de olika källmaterialen. Mats berättade om hur insamlandet av ortnamn har gått till och vad man kan finna för uppgifter om ortnamnen. Lunchen intogs sedan på SGU. En av tjänstemännen vid det gamla ULMA, *Uppsala landsmålsarkiv*, var Richard Broberg. Efter honom finns det mängder av material, som till exempel uppteckningar av dialektord. Vad man kan läsa om maträtten Hillo fick vi ta del av. Ulla Swedell lät oss även lyssna till en inspelning från Värmland på det finska språk som talades där. En stunds egen forskning fick vi även möjlighet till som avslutning på en intensiv arkivdag.

Klockan närmade sig fem på eftermiddagen och det blev tid för middag på en restaurang i närheten. Här bjöds på lax eller schnitzel. Återkomna till Arkivcentrum presenterade Thomas Björklund släkt- & lokalhistoriska forskarprogrammet History som han har skapat. För de som är intresserade av släktforskning i lite vidare perspektiv kan det vara angeläget med ett bra program att lägga in sina uppgifter i. I History kan man bland annat rita upp stamträd med bilder av personer. Vin, öl, ost och kex fick runda av dagen innan vi gick till sängs på vandrarhemmet "Studiegården" som ligger alldeles intill Arkivcentrum.

### Emner i programmet blir bl.a.:

- Skogsfinsk byggeskikk; med hovedvekt på oversiktlige prinsipper og taktekkingssteknikk.
- Grunnprinsipper og variasjoner i nevertaktekkingen.
- Materialkunnskap; never, undre og øvre färvæd, drøppbord, drøppbordskroker, sveg.
- Løting av materialer i felt og bearbeiding (nevertaking, lagring, kløyving, vridning osv).
- Historisk utvikling i taktekkingen. Hva kan "moderniseres", og med hvilke konsekvenser?

### Hør av deg i løpet av mars til:

**Gruetunet Museum, N-2260 Kirkenær.** Telefon/telefonsvarer: +47/629 47 315. E-post: [gruetunet.museum@east.no](mailto:gruetunet.museum@east.no)

---

## De skogsfinska ortnamnen i södra och mellersta Norrland

av Maud Wedin

Skogsfinsk ortnamnsdatabas på cd-rom  
utgiven av **Mithögskolan**  
i samarbete med **FINNSAM** och  
med stöd från **Kempestiftelserna**

Upplysningar och beställningar:

Maud Wedin

Bergalid 3

SE-791 32 FALUN

tel 023-228 64 (+46 23 228 64)

[maud.wedin@telia.com](mailto:maud.wedin@telia.com)

**Pris: 100:-**

## Nytt kurs i nevertak-tekking våren 2000

Efter det første kurset i november 1999, har det vært så stor interesse for både et nytt grunnkurs og et fortsættningskurs, at Gruetunet Museum arrangerer et nytt og større kurs våren 2000. Kurset tar utgangspunkt i at nevertakene i den skogsfinnske kulturens byggeskikk helt inn på 1900-tallet er bygget med tekniske løsninger og materialbruk som har tradisjoner flere hundre år tilbake i tid. Løsninger er - på samme måte som mye annet i skogsfinnsk kultur - utbredt både i Norge, Sverige, Finland og Russland.

I det siste hundreårets vernearbeid er det "fusket" med de tekniske løsningene for disse nevertakene. Dels ut fra ønsket om å forbedre den gamle teknikken, dels på grunn av manglende kunnskaper om de faktiske løsningene og materialene i konstruksjonen. Knappt noe museum i Skandinavia viser et nevertak med riktig materialbruk og tekniske løsninger: en hel taktekkingskonstruksjon uten bruk av spiker. Konstruksjonen krever kunnskap og innsikt for å få til et resultat med lengst mulig holdbarhet. Mange "forbedrede" løsninger i senere tid har en kortere holdbarhet enn de gamle løsningene!

Gruetunet Museum har gjennom dokumentasjon, restaurering og forskning på skogsfinnske bygninger i 25 år funnet tilbake til de gamle tradisjonene for nevertaktekkingen. En del av løsningene har vært variable, blant annet geografisk og i tid, og kurset vil også ta for seg disse variablene. Det er altså ikke en ny, "riktig" allmenn standard som nå skal læres ut!

- **Målgruppe:** Alle som er interessert i skogsfinnsk kultur; historielag, hembygdsforeninger, museer, enkeltpersoner.
- **Tidspunkt:** April/mai 2000, avhengig av hvordan våren utvikler seg.
- **Kursets varighet og sted:** To helger, evt. én helg + et par kvelder på norske Finnskogen.
- **Kursopplegg:** Kombinasjon av forelesninger og praktisk arbeid.
- **Kursleder/instruktør:** Birger Nesholen, Gruetunet Museum.
- **Kostnad:** Ca. NOK 500,- (inkluderer mat og feltmessig overnatting).

## Lördagen den 15 januari

En frukost med filmjölök och smörgåsar inledde dagen innan vi åter samlades på Arkivcentrum. Jan-Erik Björk, släkt- och skogsfinnsk forskare sedan många år, speglade sin dokumentation om skogsfinnar. Han har besökt ett flertal arkiv i Sverige och samlat in uppgifter från många olika källor. Uppgifterna har sedan samlats i en databas över skogsfinnar. Han delar gärna med sig av sina resultat. En ordentlig gemensam databas över skogsfinnar ser han som mycket viktigt. På så vis behöver ju inte var och en forska på sitt utan man kan hjälpas åt med dokumentationen.

Mats Wahlberg tog oss sedan med på en vandring ned till domkyrkan. Han berättade om intressanta platser efter vägen, som till exempel Uppsala slott, Botaniska trädgården och Odinslund. Uppsala domkyrka är Skandinavien största kyrka, grundlagd omkring 1260 och invigd i sin helhet 1435. Kyrkan är lika hög som lång: 118,7 m. I domkyrkans störs-ta kor, med det förnämsta läget längst i öster, är Gustav Vasas gravmonument. I kyrkan märks bland annat även Erik den Heliges relikskrin i förgyllt silver. Efter rundvandringen i domkyrkan besökte vi en indisk restaurang där kycklingbitar med ris intogs. Konferensen avslutades och en del av oss gick tillbaks in på vandrathemmet för ett ledningsgruppmöte. Efter mötet skiljdes vi åt för den här gången. Det var ett par mycket lyckade dagar och vi var väldigt tacksamma för det mottagande vi hade fått.

---

**Se även rapporten med bilder på  
FINNSAM:s hemsida**

**[www.finnsam.org](http://www.finnsam.org)**

**web-ansvarig: [christer.nilsson@kil.se](mailto:christer.nilsson@kil.se)**

## Protokoll fört vid FINNSAM:s ledningsgruppsmöte i Uppsala den 15 januari 2000

**Närvarande:** Från ledningsgruppen: Maud Wedin, ordförande, K-G Johansson, Birger Nesholen, Arne Vannevik, Maths Östberg. Adjungerade: Gabriel Bladh, Tor Eriksson, Åke Granberg, Lars-Olof Herou, Christer Nilsson, Christina Norlander

§1 Vårkonferensen 26-28 maj 2000 i Elverum. Preliminärt program föreligger. Viss diskussion förekom om FINNSAM- mötets placering, eventuell föreläsning samt om programmet ska vara utspritt över tre dagar. Birger fick i uppdrag att tillsammans med Rolf Rönning och arrangörerna titta över programmet. Samåkning via Örebro och Karlstad diskuterades.

§2 Höstkonferensen i Svartnäs år 2000. Datum 22-24 september. Maths har huvudansvaret för konferensarrangemangen och Maud assisterar. Maths rapporterade att vi blivit lovade en låg kostnad på mat och logi i Svartnäs.

### §3 Rapporter

- A) Handboken i finnbygdskunskap: Bidrag har sökts från diverse fonder: Letterstedtska fonden, Kulturfonden för Sverige och Finland samt Långmanska fonden. (Efter sammanträdet har Lennart Stenman, redaktör för boken, meddelat att vi får 35.000:- från Kulturfonden för Sverige och Finland).
- B) Informationsbroschyr: Ny informationsbroschyr är på gång, men vi ska avvakta att norska kontot får nytt nummer
- C) Byggnadsprojektet: Maths redovisar att arbetet med kartan över finnmarksbyggnader och bosättningar fortskrider. Diskussion om förhållandena i Dalarna. Bo Hansson har skrivit en tidningsartikel i ämnet. Byggnadsgruppen behöver träffas för att diskutera hur man ska få ansvariga i Dalarna att ta sig an de förfallna finnmarksbyggnaderna i länet.
- D) Släktnamnprojektet: Gabriel redovisar att man hunnit drygt halvvägs i registreringen av de skogsfinska släktnamnen. Ett av de problem man arbetar med är normering av släktnamnen.

## Den skogsfinska bibliografin

av Lars-Olof Herou

Du kan nu beställa litteraturförteckningar på det Du är intresserad av. Vill Du veta vad som finns skrivet om finnbyarna i din hemsöcken, trolldom, svedjebruk, ortnamn, byggnadsskick? Allt är sökbart i min databas över litteratur om den skogsfinska kulturen. Jag kan skräddarsy litteraturlistor enligt Ditt önskemål. Databasen omfattar ca 8.500 poster om den skogsfinska kulturen i såväl Sverige som Norge.

Hör av dig för mer information och priser till:

Lars-Olof Herou  
Gästgivaregatan 12  
SE-771 53 LUDVIKA  
Tel 0240-169 60 (bostad) (+46-240 169 60)  
loherou@hotmail.com

## Nytryck av cd-romskivor

Lars-Olof Herous skogsfinska bibliografi finns även utgiven på cd-rom i samproduktion med Mitthögskolan och FINNSAM.

Cd-skivorna finns nu åter till försäljning genom Mitthögskolan  
Pris 100:-

Margareta Wolf  
TNV, Mitthögskolan  
SE-871 88 HARNÖSAND  
Tel: 0611-860 87 (+46 611 860 87)  
margareta.wolf@tnv.mh.se

## Släktforskare och finnkulturintresserade!

Vi är ett mindre företag, bildat 1993 vars ambition är att utge vetenskapligt högklassigt källmaterial som rör finnkulturen, och göra det lättillgängligt för både professionella forskare och amatörforskare. Det handlar inte om egna tolkningar, utan en så källtrogen återgivning som möjligt, kompletterat med hänvisningar till annan relevant forskning på området.

Här nedan presenteras våra publikationer:

### **Carl Axel Gottlunds nedteckningar av finska släktnamn i husförhålls-längderna**

för Fryksände församling 139 kr

för Norra Ny församling 139 kr

för Östmark församling (ny utgåva) 159 kr

Av Anna Forsberg och Niclas Persson

### **Johannes Henriksson Schaefer**

Specifikation över den finska befolkningen i Hälsingland och Gästrikland, åren 1693 och 1694 139 kr

Av Anna Forsberg

### **Kommande publikationer under året**

#### **Johan af Wingård**

Betänkande angående Wermeländska Finn-Allmogens angelägenheter 1823.

Inklusive brev från finnarna i Norge och Sverige till kung Karl XIV Johan. Av Anna Forsberg.

#### **Carl Axel Gottlunds släktnamnsförteckning**

Förteckning över de finska släkterna i Sveriges och Norges finnskogar. Material från Finska Historiska Samfundet. Av Anna Forsberg och Niclas Persson.

Alla priser är inklusive moms. Porto tillkommer.

## **Veidarvon**

Box 1228, 801 36 Gävle

026-66 87 10 (kvällstid), 026-66 87 09 (fax)

veidarvon@telia.com

www.veidarvon.com

Troligen kommer en första utgåva i skriftlig form. En cd-rom kan möjligen vara aktuell inom en tretsperiod

E) Hemsidan: Christer redovisar ca 5000 besök på ett år. Utseendet har ändrats något. Av 29 planerade avsnitt fattas för närvarande 4. Ljudprov är beställt från SOFI och kommer att läggas in så fort som möjligt. Christer vill också påpeka att han bytt e-postadress (christer.nilsson@kil.se)

F) Forskarkatalogen: Christina och Christer arbetar med utformningen och väntar på uppgifter från Finland. De får ledningsgruppens uppdrag att arbeta fram ett färdigt formulär. Christina tar emot förslag och sammanställer.

§4 Logon. Nuvarande projekt med konstnär i Estland, via Per- Martin Tvensberg avbryts, eftersom det inte hänt något. Christina tar emot idéer för vidare behandling.

§5 Maud aktualiserar frågan om ny sammankallande i FINNSAM och frågar om arbetsfördelning och rotation på uppgifterna i övrigt. Frågan överlämnas till valberedningen.

Förslag lämnas till Bo Hansson, Turid Myrvold eller Åke Granberg.

§6 Maud tog upp frågan om ny ansvarig för FINNSAM- utskicken. Vid tidigare möte inom ledningsgruppen rekommenderades att ansvaret för utskicken bör cirkulera och att lämplig ansvarsperiod är ca 2 år. Maud har nu svarat för utskicken i drygt 2 år och ny frivillig kandidat sökes.

§7 Enligt uppdrag från konferensmötet i Härmösand tog vi upp frågan om utbyte med svensk-finska kulturföreningen. Ingen av de närvarande känner till föreningen, varför frågan bordlades.

§8 Ekonomi: Tor redovisar det ekonomiska läget på svenska kontot (se särskild rapport). Norska kontot kommer att få nytt nummer och det gamla kontot är avslutat.

Vid pennan

Arne Vannevik

## Torsby Finnkulturcentrum

Ekonomisk redovisning

Hela året kan ni se vår permanenta utställning om skogsfinnarna  
**Niittaho – den blommande svedjeängen**

Brobergs skogsfinska samling, bestående av litteratur och arkivmaterial, står till forskares förfogande

Vi har ett stort urval av litteratur och annat material till försäljning

**Våra öppettider under vintern är tisdag-fredag kl 12-16**

**Välkomna**

Torsby Finnkulturcentrum

Box 97

685 80 TORSBY

e-post: [finnkulturcentrum@torsby.se](mailto:finnkulturcentrum@torsby.se)

Tel: 0560-162 93 (+46 560 162 93)

Fax 0560-105 31

---

## Finnskogsmuseet i Skrårådrabo

Täcker alla Skandinavians finnbygder

**Byddegården i Skrårådrabo**

söder om Alfta/Edsbyn, längs väg 294

Museet visas efter överenskommelse

tel/fax 0271-101 68 (+46 271 101 68)

Hjärtligt välkomna

Maths Östberg

[finnskogsmuseet@swipnet.se](mailto:finnskogsmuseet@swipnet.se)

Även skräddarsydda finnskogskurser och finnskogsexkursioner.

Ring för prospekt.

Missa inte hemsidan

<http://home.swipnet.se/finnskogsmuseet>

## **Finnsamkonferanse i Elverum 26–28 mai 2000**

### **Arrangør: Sør-Østerdal Slektshistorielag, Postboks 278, N-2402 Elverum**

Vi ønsker alle FINNSAM's medlemmer velkommen til Elverum til et vårlig møte med bygdebøker som hovedtema og en tur til Elverum/Våler Finnskog.

#### **Foreløpig program – tidspunktene er omtrentlige**

##### **Fredag 26. mai:**

- Form: Innsjekkning på overnattingssted
- 14.00: Registrering og betaling på Glomdalsmuseet
- 14.00: Lunsj på Glomdalsmuseet
- 15.00: Omvisning på Glomdalsmuseet, Finnetunet og andre severdigheter
- 17.00: Kaffe og presentasjon av Sør-Østerdal Slektshistorielag og Elverum Finnskog.
- 19.00: Middag på Glomdalsmuseet og sosialt samvær i vårkvelden

##### **Lørdag 27. mai:**

- Morgen: Frokost på Glommen pensjonat
- 09.00: Norske bygdebøker – et norsk fenomen?  
v/bygdebokforfatter Kari Lintoft
- 10.30: Kaffepause – Mulighet til å kikke på forskjellige bygdebøker  
Diskusjon om bygdebøker og andre tema
- 12.00: Lunsj på Glomdalsmuseet
- 13.00: Busstur på Elverum Finnskog
- 15.00: Kaffe på Gravberget Gård. Omvisning i Gravberget og kirken
- 19.00: Middag på Gravberget Gård. Retur Elverum om kvelden

##### **Søndag 28. mai:**

- 09.00: Om finneinvandringen på norsk side v/Rolf Rønning
- 11.00: Finnsam konferanse på Glomdalsmuseet
- 12.30 Lunsj på Glomdalsmusee
- 13.30 Finnsam konferanse fortsetter  
Hjemreise

#### **Påmelding senast 1. april**

Kontaktpersoner:

Trond Bækkevold, Kanalveien 20 B, N-2408 Elverum, (+47) 62 41 33 82  
Rolf Rønning, Skaugbergetveien 54, N-2415 Heradsbygd, (+47) 62 41 65 67

## **Upprop från Gabriel Bladh**

### **Känner någon till skålgropar och karsikkosträd/stenar?**

Jag efterlyser uppgifter om förekomster av skålgropar i sten i anslutning till åker- eller gammal svedjemark respektive förekomsten av karsikkosträd eller stenar med inskriptioner i olika former. Skålgropar är i östra Finland tolkade som möjliga spår av kulhandlingar i samband med svedjebruk och odling. De är tolkade att ha västfinskt ursprung men följt med utflyttare till Karelen. Skålgropar förekommer på flera ställen i södra Savolax. Traditionen med karsikko och korsträd har många olika former, men innebär i huvudsak ett barträd där grenarna tagits bort eller där speciella inskriptioner gjorts. En vanlig form var ett träd som låg halvvägs på vägen till kyrkan, där man stannade till med den döde på vägen till begravnigen. Karsikko-trädet hade en rituell funktion, där den döde ansågs avgränsas från de levande. Karsikkotraditionen är känd från Savolax och mellersta Finland. Hur har skålgropar och karsikko varit spridda i de skandinaviska finnbygderna?

Hör av dig till Gabriel Bladh  
Joensuu Universitet t o m 1/7 2000  
Box 111  
FIN-801 01 JOENSUU  
gabriel.bladh@joensuu.fi

Karlstads Universitet fr o m 1/7 2000  
SE-651 88 KARLSTAD  
gabriel.bladh@kau.se

## Finnskogdagene i Svullrya 7. - 9. juli

Finnskogdagene arrangeres i år for 30. gang! I historisk, skogsfinsk sammenheng vil lørdagen på Finnetunet ha mye interessant program. Det meste av dagen foregår **'Livet i hverdagen'** der de fleste av museumsbygningene og deler av uteområdet er bemannet med aktiviteter som viser arbeid, håndverk og tradisjoner på Finnskogen i eldre tid. En del av tradisjonene og teknikkene er fra gammelt av spesielle for nettopp skogsfinsk kultur.

På lørdag ettermiddag vises **'Spillet om innvandrerne'** - et skuespill i friluft på Finnetunet. Spillet settes i år opp for 8. gang, og har blitt mer avansert og perfektjonert for hvert år. Spillet gir en kavalkade over skogfinnes historie på Finnskogen, inklusive noen forhold som har vært spesielle for situasjonen og utviklingen på den norske delen av Finnskogen.

Under dagene forøvrig er det utstillinger av kunst, husflid og håndverk og mengder av ulike programpunkter ellers. Her kan du også få kjøpt litteratur om skogsfinsk kultur og slektshistorie på Finnskogen. På søndag er det stort, tradisjonsrikt **bryllupsopptog** som ender i underholdning på Finnetunet.

For informasjon, kontakt Finnetunet: 629 45 533/45 690/ 45 618.

---

## Hur blir man medlem i FINNSAM?

Enklaste sättet är att betala in 55:- på vårt postgiro (står på sista sidan) och den medlemsavgiften gäller år 2000. Du får då FINNSAM-informationen utskickad 4 gånger detta år. I utskicket finns rapporter och protokoll från möten och konferenser samt information om vad som pågår runt om i Skandinavien finbygdsområden. Vill du ha ytterligare information kontakta

**Tor Eriksson (Sverige) Birger Nesholen (Norge)**  
**Kassör Gruetunet Museum**  
**019-12 08 84 629-47 315**  
**tor.eriksson@telia.com gruettunet.museum@east.no**

## Blänkare om FINNSAM:s höstkonferens i Svartnäs

Tid 22-24 september 2000

Plats: Svartnäs, gränstrakterna Dalarna, Gästrikland & Hälsingland

Ur programmet:

Freitag Preliminärt resa på smalspårig järnväg Jädraås-Tallås

Lördag Guidning på Svartnäs Bruk

Bussrundtur i Svartnäs med omnejd

Samkväm

Söndag Föredrag

Presentation av Gävle-Dala Finnkultur

FINNSAM:s höstmöte

Pris: 2 dagar: ca 450 :- 3 dagar: ca 650:-

Kontaktperson: Maths Östberg

Östra Kyrkbyn 41

SE-822 91 ALFTA

0271-101 68 (+46 271 101 68)

finnskogsmuseet@swipnet.se

Gävle Dala Finnkultur <http://w1.246.telia.com/~u24602393/>

---

## Finnskogsdagar på Skansen i pingst; 10 - 12 juni 2000

Berättelser, musik, hantverk, nävgröt och traditioner från finmarkerna  
Väl mött vid Finngården på Skansen.

Utförligt program presenteras under våren på hemsidan

[www.skansen.se](http://www.skansen.se)